

Bruxelles, 24. listopada 2019.
(OR. en)

12915/19

Međuinstitucijski predmet:
2019/0096(CNS)

FISC 370
ECOFIN 862
CSDP/PSDC 458
POLMIL 98

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Br. dok. Kom.:	8940/19 - COM(2019) 192 final
Predmet:	Prijedlog direktive Vijeća o izmjeni Direktive 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost i Direktive 2008/118/EZ o općim aranžmanima za trošarine u pogledu obrambenih napora unutar okvira Unije – opći pristup

1. Komisija je 24. travnja 2019. Vijeću podnijela navedeni prijedlog (dok. 8940/19). Cilj je tog prijedloga uskladiti primjenu PDV-a na obrambene napore unutar okvira EU-a i u okviru NATO-a. Aranžmane za oslobođenje od plaćanja trošarina trebalo bi uskladiti na sličan način. Prijedlogom se prate najnovija kretanja u okviru zajedničke sigurnosne i obrambene politike (ZSOP).
2. Radna skupina za porezna pitanja razmotrila je taj prijedlog na dvama sastancima tijekom finskog predsjedanja. Posljednji kompromisni tekst predsjedništva, koji je dostavljen nakon sastanka Radne skupine za porezna pitanja 11. rujna 2019. i koji je naveden u Prilogu ovoj napomeni, podupiru sve delegacije.

3. Odbor stalnih predstavnika poziva se da preporuči Vijeću (ECOFIN) da donese opći pristup na temelju teksta iz Priloga ovoj napomeni kao točku „A” na sastanku 8. studenoga 2019.
-

Prijedlog

DIREKTIVE VIJEĆA

**o izmjeni Direktive 2006/112/EZ o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost i
Direktive 2008/118/EZ o općim aranžmanima za trošarine u pogledu obrambenih napora
unutar okvira Unije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 113.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta¹,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora²,

u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

¹ SL C , , str. .

² SL C , , str. .

budući da:

- (1) Direktivom Vijeća 2006/112/EZ³ pod određenim je uvjetima predviđeno izuzeće od poreza na dodanu vrijednost (PDV) za robu i usluge koje se isporučuju oružanim snagama bilo koje države stranke Sjevernoatlantskog ugovora te za robu koju uvoze oružane snage bilo koje države stranke Sjevernoatlantskog ugovora, ako takve snage sudjeluju u zajedničkim obrambenim naporima izvan svoje države.
- (2) Direktivom Vijeća 2008/118/EZ⁴ predviđeno je izuzeće od trošarina za trošarinsku robu namijenjenu za potrebe oružanih snaga bilo koje države stranke Sjevernoatlantskog ugovora koja nije država članica u kojoj je nastala obveza obračuna trošarine, za potrebe tih snaga, pratećeg civilnog osoblja ili za opskrbu njihovih menzi ili kantina, podložno uvjetima i ograničenjima koje je utvrdila država članica domaćin.
- (3) Takva izuzeća nisu dostupna ako oružane snage države članice sudjeluju u aktivnostima u okviru zajedničke sigurnosne i obrambene politike (ZSOP), kako je navedeno u glavi V. poglavlju 2. odjeljku 2. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). Trebalo bi dati prednost unaprjeđivanju europskih sposobnosti u području obrane i upravljanja krizama te jačanju sigurnosti i obrane Unije. Visoka predstavica Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Komisija u svojoj su Zajedničkoj komunikaciji od 28. ožujka 2018. o Planu aktivnosti za vojnu mobilnost⁵ uvažili opću potrebu za usklađivanjem primjene PDV-a u pogledu obrambenih napora u okviru Unije i u okviru Organizacije sjevernoatlantskog ugovora (NATO).

³ Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).

⁴ Direktiva Vijeća 2008/118/EZ od 16. prosinca 2008. o općim aranžmanima za trošarine i o stavljanju izvan snage Direktive 92/12/EEZ (SL L 9, 14.1.2009., str. 12.).

⁵ JOIN(2018) 5 od 28. ožujka 2018.

- (4) Obrambeni naponi koji se poduzimaju radi provedbe aktivnosti Unije u okviru ZSOP-a obuhvaćaju vojne misije i operacije, aktivnosti borbenih skupina, uzajamnu pomoć, projekte stalne strukturirane suradnje (PESCO) te aktivnosti Europske obrambene agencije (EDA). Međutim, njima ne bi trebalo obuhvatiti aktivnosti na temelju klauzule o solidarnosti iz članka 222. Ugovora o funkcioniranju Europske unije ni bilo koje druge bilateralne ili multilateralne aktivnosti među državama članicama koje se ne odnose na obrambene napore koji se poduzimaju radi provedbe aktivnosti Unije u okviru ZSOP-a.
- (5) Stoga bi trebalo uvesti izuzeće od PDV-a kako bi se obuhvatile isporuke robe ili usluga koje su namijenjene za potrebe oružanih snaga države članice ili pratećeg civilnog osoblja ili za opskrbu njihovih menzi ili kantina, ako takve snage sudjeluju u obrambenim naporima koji se poduzimaju radi provedbe aktivnosti Unije u okviru ZSOP-a izvan svoje države članice. Isporuke robe i usluga za oružane snage države članice u kojoj se ta roba ili usluge isporučuju trebale bi biti isključene iz izuzeća od PDV-a.
- (6) Trebalo bi uvesti i izuzeće od trošarina na trošarinsku robu koja se isporučuje za potrebe oružanih snaga bilo koje države članice koja nije država članica u kojoj je nastala obveza obračuna trošarine, ako takve snage sudjeluju u obrambenim naporima koji se poduzimaju radi provedbe aktivnosti Unije u okviru ZSOP-a izvan svoje države članice.
- (7) Ujedno je potrebno uvesti izuzeće od PDV-a ako je roba koju uvoze oružane snage države članice namijenjena za potrebe tih snaga ili pratećeg civilnog osoblja ili za opskrbu njihovih menzi ili kantina, ako takve snage sudjeluju u obrambenim naporima koji se poduzimaju radi provedbe aktivnosti Unije u okviru ZSOP-a izvan svoje države članice.

- (8) Slično izuzeću od PDV-a i trošarina za obrambene napore NATO-a, opseg izuzeća za obrambene napore koji se poduzimaju radi provedbe aktivnosti Unije u okviru ZSOP-a trebao bi biti ograničen. Izuzeća bi se trebala primjenjivati samo na situacije u kojima oružane snage obavljaju zadaće izravno povezane s obrambenim naporima u okviru ZSOP-a. Tim izuzećima ne bi trebale biti obuhvaćene civilne misije u okviru ZSOP-a. Stoga bi roba ili usluge koje se isporučuju za potrebe civilnog osoblja mogle biti obuhvaćene izuzećima samo ako je civilno osoblje u pratnji oružanih snaga koje obavljaju zadaće izravno povezane s obrambenim naporima u okviru ZSOP-a izvan svoje države članice. Zadaće koje obavlja isključivo civilno osoblje ili koje se obavljaju isključivo upotrebom civilnih sposobnosti ne bi trebalo smatrati obrambenim naporima. Jednako tako izuzećima ne bi u bilo kakvim okolnostima trebale biti obuhvaćene roba ili usluge koje oružane snage stječu za potrebe snaga ili pratećeg civilnog osoblja u svojoj državi članici.
- (9) S obzirom na to da cilj ove Direktive, to jest usklađivanje primjene PDV-a i trošarina na obrambene napore u okviru Unije i u okviru NATO-a, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se taj cilj na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (10) U skladu sa Zajedničkom političkom izjavom država članica i Komisije od 28. rujna 2011. o dokumentima s objašnjenjima⁶, države članice obvezale su se da će u opravdanim slučajevima uz obavijest o svojim mjerama za prenošenje priložiti jedan ili više dokumenata u kojima se objašnjava odnos sastavnih dijelova direktive i odgovarajućih dijelova nacionalnih instrumenata za prenošenje. U pogledu ove Direktive zakonodavac smatra opravdanim dostavljanje takvih dokumenata.
- (11) Direktive 2006/112/EZ i 2008/118/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

⁶ SL C 369, 17.12.2011., str. 14.

Članak 1.

Izmjene Direktive 2006/112/EZ

Direktiva 2006/112/EZ mijenja se kako slijedi:

(1) u članku 22. umeće se sljedeći prvi stavak:

„Upotreba od strane oružanih snaga države članice koja sudjeluje u obrambenim naporima koji se poduzimaju radi provedbe aktivnosti Unije u okviru zajedničke sigurnosne i obrambene politike, za vlastite potrebe ili za potrebe pratećeg civilnog osoblja, robe koju još nisu kupili podložno općim pravilima kojima se uređuje oporezivanje na domaćem tržištu države članice smatra se stjecanjem robe unutar Zajednice uz naknadu, ako uvoz navedene robe ne bi bio prihvatljiv za izuzeće iz članka 143. stavka 1. točke (ga).”;

(2) u članku 143. stavku 1. umeće se sljedeća točka (ga):

„(ga) uvoz robe koju u države članice uvoze oružane snage drugih država članica za potrebe tih snaga ili pratećeg civilnog osoblja ili za opskrbu njihovih menzi ili kantina, kad takve snage sudjeluju u obrambenim naporima koji se poduzimaju radi provedbe aktivnosti Unije u okviru zajedničke sigurnosne i obrambene politike;”;

(3) u članku 151. stavku 1. umeću se sljedeće točke (ba) i (bb):

„(ba) isporuku robe ili usluga unutar države članice namijenjenih oružanim snagama drugih država članica za potrebe tih snaga ili pratećeg civilnog osoblja, ili za opskrbu njihovih menzi ili kantina, ako takve snage sudjeluju u obrambenim naporima koji se poduzimaju radi provedbe aktivnosti Unije u okviru zajedničke sigurnosne i obrambene politike;

- (bb) isporuku robe ili usluga u drugu državu članicu namijenjenih oružanim snagama bilo koje države članice koja nije država članica odredišta, za potrebe tih snaga ili pratećeg civilnog osoblja ili za opskrbu njihovih menzi ili kantina, ako takve snage sudjeluju u obrambenim naporima koji se poduzimaju radi provedbe aktivnosti Unije u okviru zajedničke sigurnosne i obrambene politike;”.

Članak 2.

Izmjena Direktive 2008/118/EZ

U članku 12. stavku 1. Direktive 2008/118/EZ umeće se sljedeća točka (ba):

- „(ba) od strane oružanih snaga bilo koje države članice koja nije država članica u kojoj je nastala obveza obračuna trošarine, za potrebe tih snaga, pratećeg civilnog osoblja ili za opskrbu njihovih menzi ili kantina, ako takve snage sudjeluju u obrambenim naporima koji se poduzimaju radi provedbe aktivnosti Unije u okviru zajedničke sigurnosne i obrambene politike;”.

Članak 3.

Prenošenje

1. Države članice najkasnije do 30. lipnja 2022. donose i objavljuju zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja s ovom Direktivom. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba.

One primjenjuju te mjere od 1. srpnja 2022.

Kada države članice donose te odredbe, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Države članice određuju načine tog upućivanja.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 4.

Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 5.

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće

Predsjednik
